

Solicitud del Programa de Asistencia para la Climatización



COLORADO
Energy Office

Weatherization Assistance Program

Instrucciones

Todas las solicitudes y preguntas deben enviarse directamente a su proveedor local de servicios de climatización.

Las viviendas que están actualmente en construcción, han sido climatizadas en los últimos quince años, están actualmente en venta o se prevé que salgan al mercado no son elegibles para los servicios de climatización.

Reúna los documentos e información para presentarlos:

- **Identificación con fotografía (vigente del solicitante o válida en los últimos 10 años).**
- **Cada persona que vive en el hogar debe ser incluida en la solicitud.**
- **Calificación del Programa Elija Opción 1 O Opción 2**
 - **Calificación al Programa Opción 1 - Inscripción en un Programa de Asistencia Pública:**
Proporcione una carta de beneficios de asistencia pública si alguien que vive en su hogar recibe asistencia pública: Ayuda para Discapacitados Necesitados (AND), Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LEAP), Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP), Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI), Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF).
 - **Calificación al Programa Opción 2 - Documentación de Ingresos del Hogar:**
Si nadie en su hogar recibe beneficios de asistencia pública, por favor reúna la verificación de ingresos del ingreso bruto total del hogar antes de impuestos y deducciones.
La prueba de ingresos puede incluir uno de los siguientes:
 - Los últimos tres meses de ingresos de cada persona de 18 años o más en el hogar.
 - La documentación de impuestos sobre la renta del año anterior con firma.
 - **Los ingresos se consideran recibos en efectivo de las siguientes fuentes:**
 - Dinero, sueldos y salarios, antes de cualquier deducción.
 - Ingresos netos del trabajo por cuenta propia no agrícola o agrícola.
 - Pagos regulares de seguridad social, seguridad suplementaria, jubilación ferroviaria, compensación por desempleo, beneficios de huelga de fondos sindicales, compensación laboral, pagos a veteranos, estipendios de capacitación, pensión alimenticia y asignaciones familiares militares.
 - Pensiones privadas, pensiones de empleados gubernamentales (incluido el pago de jubilación militar) y pagos regulares de seguros o anualidades.
 - Dividendos y/o intereses.
 - Ingresos netos por alquileres y regalías netas.
 - Recibos periódicos de herencias o fideicomisos.
 - Ganancias netas de apuestas o lotería.
 - Si su hogar no tiene ingresos, trabaja por cuenta propia o no recibe recibos de sueldo de su empleador, llame a su proveedor local de servicios de climatización para obtener un formulario para completar.

Importante: No devuelva esta página con su solicitud. Esto es solo para su referencia

Instrucciones (Continuación)



■ Información de Servicios Públicos:

- El número de cuenta de su proveedor de energía (por ejemplo, Xcel, Black Hills, Atmos).
 - Número de premisa, si su proveedor es Xcel Energy. Esto se puede encontrar en la segunda página de su factura de servicios públicos.
- Se requieren formularios de consentimiento de servicios públicos para los siguientes proveedores de servicios públicos para los siguientes proveedores de servicios públicos: Xcel Energy, Atmos, Colorado Natural Gas, Black Hills Energy, Holy Cross Energy. El proveedor local de servicios de climatización le proporcionará el formulario después de que envíe su solicitud.

■ Declaración Jurada de Presencia Legal:

- Los solicitantes que califiquen por inscripción en un Programa de Asistencia Pública pueden omitir esa página.
- Todos los solicitantes que tengan presencia legal y califiquen por los ingresos del hogar deben presentar una declaración jurada de presencia legal completa con su solicitud.
- Los solicitantes sin presencia legal no necesitan completar la declaración jurada y deben omitir esa página.
 - De conformidad con el Proyecto de Ley del Senado de Colorado 21-199, a partir del 1 de julio de 2022, las personas sin presencia legal pueden recibir asistencia sin proporcionar documentación de presencia legal o completar una declaración jurada de presencia legal, y con la seguridad de que toda la información personal y de identificación está protegida por la Política 303 del Programa de Asistencia para la Climatización de la Oficina de Energía de Colorado, Confidencialidad del Cliente.

■ Inquilinos: El propietario o administrador de la propiedad debe completar un acuerdo de consentimiento para que usted lo presente con su solicitud.

■ Apelaciones:

- Una vez que el proveedor local de servicios de climatización reciba una solicitud completa, que incluya toda la documentación de respaldo requerida, su solicitud se procesará de manera oportuna. Si se le niegan los servicios, puede apelar la decisión utilizando el siguiente procedimiento de apelación:
 - Primero, presente una apelación por escrito al proveedor local de servicios de climatización. Un gerente o director responderá por escrito dentro de los 15 días hábiles siguientes a la recepción de la notificación de apelación.
 - Si el Gerente o Director niega los servicios y usted no está de acuerdo, tiene 30 días de calendario después de recibir la notificación por escrito para apelar al Programa de Climatización de la Oficina de Energía de Colorado (CEO WAP). El CEO WAP tendrá 15 días para responder por escrito a la apelación y la decisión se considerará definitiva.
 - Las apelaciones al CEO WAP pueden enviarse por correo electrónico a: weatherization@state.co.us o por correo postal a: Colorado Energy Office Weatherization Program, 1600 Broadway, Suite 1960, Denver, CO 80202.

Envíe su solicitud y los documentos requeridos a:

Importante: No devuelva esta página con su solicitud. Esto es solo para su referencia



Solicitud del Programa de Asistencia para la Climatización

Las viviendas que están actualmente en construcción, han sido climatizadas en los últimos quince años, están actualmente en venta o se prevé que salgan al mercado **no son elegibles para los servicios de climatización.**

Información del Solicitante

(Por favor, escriba en letra de imprenta)

Nombre, segundo nombre y apellido: _____

Street address with unit: _____

Dirección de la unidad: _____

Ciudad, condado y código postal: _____

Número(s) de teléfono principal(es): _____

Dirección de correo electrónico: _____

¿Cómo se enteró de Programa? _____

Información de los Miembros del Hogar

lste a cada persona que vive en su hogar, incluyéndose a usted mismo (adjunte una hoja adicional si es necesario).

Nombre completo	Edad	Tiene una discapacidad	Indígena americano	Raza/Etnia	Ingreso mensual bruto	Fuente de ingreso

- ☐ Marque esta opción si alguien en el hogar usa oxígeno.
- ☐ Marque esta opción si alguien en el hogar tiene alergias o hipersensibilidades al polvo, fibra de vidrio, celulosa, moho, látex o materiales de construcción comunes.
- ☐ Marque esta opción si alguien en el hogar tiene alguna discapacidad visual, auditiva o de cualquier otro tipo que requiera una adaptación razonable.

Información del Hogar

Si alquila su vivienda, el propietario debe completar el formulario de consentimiento en la última página.

¿En qué año se construyó su vivienda? _____

¿Alquila o es propietario de su vivienda?

Alquila

Propietario

¿Su vivienda está actualmente en construcción?

Sí

No

¿Qué tipo de vivienda tiene?

- ☐ Vivienda unifamiliar independiente
- ☐ Prefabricada / Móvil
- ☐ 2/3/4-plex
- ☐ Edificio multifamiliar (5+ unidades)
- ☐ Otro:

Información de Servicios Públicos

Tipo de combustible de calefacción (electricidad, gas natural, propano, carbón): _____

Proveedor de combustible de calefacción y número de cuenta (el número de cuenta se puede encontrar en su factura de servicios públicos): _____

Proveedor de servicios eléctricos y número de cuenta (el número de cuenta se puede encontrar en su factura de servicios públicos): _____

Número de Premisa (solo clientes de Xcel- se encuentra en la segunda página de su factura de servicios públicos): _____

Calificación del Programa Elija Opción 1 O Opción 2

Opción 1 Inscripción en un Programa de Asistencia Pública

Si usted, o cualquier miembro de su hogar, actualmente recibe beneficios de los programas de asistencia pública que se enumeran a continuación, puede calificar automáticamente y la verificación de ingresos del hogar puede no ser necesaria. **Marque todos los beneficios que su hogar recibe actualmente:**

- ☐ **AND** (Ayuda para Discapacitados Necesitados)
- ☐ **SSI** (Ingreso Suplementario de Seguridad)
- ☐ **SNAP** (Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria)
- ☐ **LEAP** (Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos)
- ☐ **TANF** (Asistencia Temporal para Familias Necesitadas)

Debe proporcionar una carta de beneficios de asistencia pública si califica a través de la Opción 1.

Opción 2 Documentación de Ingresos del Hogar:

Envíe la información de ingresos de cada persona de 18 años o más que viva en el hogar.

Si marca una opción que le pide que proporcione un Formulario WAP, llame a su proveedores de servicios de climatización locales para obtener más información. **Marque todas las opciones que procedan:**

- | | |
|---|---|
| ☐ Ingreso más reciente
Proporcione: Recibos de pago de los últimos 3 meses de cada miembro del hogar de 18 años o más. | ☐ Beneficios por desempleo |
| ☐ Ingresos del trabajo por cuenta propia
Proporcione: Formulario WAP 'Certificación de ingresos para solicitantes por cuenta propia' y documentación relevante. | ☐ Ingresos de Asistencia del Seguro Social (SSA) |
| ☐ Todo el hogar no tiene ingresos o no tiene prueba de ingresos.
Proporcione: un formulario WAP notariado de 'Declaración Jurada de Ingresos o Sin Ingresos' | ☐ Formulario de Declaración de Impuestos del IRS más reciente |
| ☐ Certificación de ingresos de terceros
Proporcione: una carta con membrete, el Formulario WAP 'Formulario de Certificación de Terceros' u otra verificación oficial de ingresos de la fuente de ingresos. | ☐ Ingresos por Discapacidad del Seguro Social (SSDI) |
| | ☐ Pensión alimenticia |
| | ☐ Beneficios de compensación laboral |
| | ☐ Beneficios de jubilación |
| | ☐ Otro: |



Consentimiento del Solicitante

Formulario de Consentimiento para Compartir

Información para otros programas de servicios comunitarios:

Existen otros programas fuera del Programa de Asistencia para la Climatización y la Oficina de Energía de Colorado que pueden ayudarle a reducir su factura de servicios públicos (por ejemplo, programas solares comunitarios). Si desea que CEO WAP comparta su nombre e información de contacto (dirección, número de teléfono, correo electrónico) con su proveedor de servicios públicos con el fin de recibir información adicional sobre estos programas, acepte a continuación:

☐ Doy mi consentimiento ☐ No doy mi consentimiento

Para los Programas de Asequibilidad del Servicio de Electricidad y Gas

- Existen programas diseñados para garantizar que los pagos de los consumidores con ingresos calificados se basen en sus ingresos y su capacidad para pagar sus servicios públicos. Los consumidores pueden calificar para los Programas de Asequibilidad del Servicio de Electricidad y Gas después de haber trabajado con el Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LEAP) de Colorado o el programa CEO WAP para determinar la elegibilidad.
- Para algunas compañías de servicios públicos, existen Programas de Asequibilidad del Servicio de Electricidad y Gas que garantizan que los consumidores con ingresos calificados solo paguen un porcentaje específico o establecido de sus ingresos mensuales en facturas de electricidad y gas natural. Los consumidores pueden calificar para estos programas después de haber trabajado con el programa LEAP o WAP para determinar la elegibilidad. Si recibe servicios públicos de Xcel Energy, Black Hills Energy, Atmos Energy o Colorado Natural Gas, y desea que CEO WAP comparta su nombre, información de contacto (dirección, número de teléfono, correo electrónico) e ingresos con su proveedor de servicios públicos con el fin de obtener más información sobre los programas de asequibilidad, acepte a continuación:

☐ Doy mi consentimiento ☐ No doy mi consentimiento

Autorización de Acceso al Hogar

Acceso a su vivienda: Los técnicos y contratistas de climatización de Colorado deben tener acceso a todas las habitaciones y espacios de su vivienda. **Los técnicos y contratistas deben tener acceso claro a los sistemas de calefacción, al ático, al espacio de acceso y a las puertas y ventanas exteriores.** El trabajo se realizará durante el horario comercial y en un horario razonable. Un Inspector Estatal de Garantía de Calidad también puede regresar dentro de un año de la finalización del trabajo para inspeccionarlo, incluyendo la realización de pruebas de diagnóstico y seguridad. Tenga en cuenta que estas áreas deben ser razonablemente higiénicas y estar libres de escombros y desorden. De lo contrario, los servicios pueden verse afectados. Si tiene alguna preocupación, comuníquese con su proveedor local de servicios de climatización.

☐ Autorizo el acceso a mi hogar ☐ No autorizo el acceso a mi hogar

Permiso para fotografiar la vivienda: Los técnicos de climatización, contratistas y otro personal de Colorado pueden fotografiar la unidad para documentación previa y posterior al trabajo. *Las fotografías y cualquier información de identificación se mantendrán privadas.

☐ Autorizo ☐ No autorizo



Página de Firma del Solicitante (Continuación)

Autorizo la liberación de información sobre ingresos y beneficios al CEO WAP para documentar mi elegibilidad.

De conformidad con 5 U.S.C. 552(b)(6), de la Ley de Libertad de Información, el CEO WAP debe mantener confidencial cualquier información de identificación específica relacionada con la solicitud de elegibilidad de un individuo para servicios de climatización, o la participación del individuo en servicios de climatización, como nombre, dirección o información de ingresos. El Estado de Colorado, en conjunto con el CEO, puede, sin embargo, liberar información sobre los beneficiarios, en conjunto, de una manera que no identifique a individuos específicos. Cualquier información de identificación personal libere solo se realiza con el consentimiento firmado del cliente.

Además, declaro que la propiedad no está actualmente en venta, ni está designada para adquisición o liquidación (ejecución hipotecaria) por un programa federal, estatal o local.

- Para inquilinos: El permiso solo puede ser otorgado por el propietario o administrador de la vivienda. Esto representa la decisión final relacionada con las preocupaciones de climatización.
- Las quejas de los clientes con respecto al aumento del alquiler debido al mayor valor de las mejoras de WAP en la unidad de vivienda deben dirigirse a la agencia que está climatizando su vivienda.
- De conformidad con el Proyecto de Ley del Senado de Colorado 21-199, a partir del 1 de julio de 2022, individuos indocumentados pueden recibir asistencia sin proporcionar documentación de presencia legal o completar una declaración jurada de presencia legal Y con la seguridad de que toda la información personal y de identificación está protegida por la Política 303 del Programa de Asistencia para la Climatización de la Oficina de Energía de Colorado, Confidencialidad del Cliente.

Firma del Solicitante: _____ Fecha: _____

Personal de climatización para completar:

Application Completion Date:	Application Approval Date:	Application Expiration Date:	
Unit Previously Weatherized ☐ Yes ☐ No	Previously Weatherized Date (if applicable):	Qualifier:	SMI/FPL/AMI :
Year Built:	Compass Checked: ☐ Yes ☐ No	Registered Historic Property? ☐ Yes ☐ No	
Job #	Staff Signature:	Date:	



Importante: Si usted no es un residente legalmente presente, no necesita llenar la Declaración Jurada de Presencia Legal. Aún puede ser elegible para recibir asistencia independientemente de su estado de presencia legal.

Importante: Si calificó usando la Opción 1: Calificación a Través de la Inscripción en un Programa de Asistencia Pública, omita esta página.

Declaración Jurada de Presencia Legal

Si es ciudadano de los Estados Unidos, residente permanente de los Estados Unidos o está legalmente presente en los Estados Unidos de conformidad con la ley federal, debe completar el siguiente formulario de Declaración Jurada de Presencia Legal.

De conformidad con el Proyecto de Ley 21-199 del Senado de Colorado, a partir del 1 de julio de 2022, las personas indocumentadas pueden recibir asistencia sin proporcionar documentación de presencia legal o completar una declaración jurada de presencia legal Y con la seguridad de que toda la información personal y de identificación está protegida por el Programa de Asistencia para la Climatización de la Oficina de Energía de Colorado, Política 303, Confidencialidad del Cliente.

Federal Lawful Presence Affidavit

Yo, (escriba su nombre) _____, juro o afirmo bajo pena de perjurio según las leyes del Estado de Colorado que (marque solo una):

- ☐ Soy ciudadano de los Estados Unidos.
- ☐ Soy residente permanente de los Estados Unidos.
- ☐ Estoy legalmente admitido en los Estados Unidos de acuerdo con la ley federal.

Entiendo que esta declaración jurada es requerida por ley porque he solicitado un beneficio público federal. Entiendo que la ley federal me exige que proporcione prueba de que estoy legalmente presente en los Estados Unidos antes de recibir este beneficio público. Además, reconozco que hacer una declaración o representación falsa, ficticia o fraudulenta en esta declaración jurada es penado según las leyes penales de Colorado como perjurio en segundo grado según el Estatuto Revisado de Colorado 18-8-503 y constituirá un delito penal separado cada vez que se reciba un beneficio público de forma fraudulenta.

Firma del Solicitante: _____ Fecha: _____



Formulario de Consentimiento del Propietario o Administrador



Este formulario debe ser firmado por el propietario o administrador de la propiedad si el solicitante es un inquilino.

Para propietarios/administradores: Además de aceptar lo siguiente, también acepta que el alquiler no se aumentará únicamente debido al mayor valor que la climatización proporciona a la unidad de vivienda.

Su inquilino está solicitando el Programa de Asistencia para la Climatización de la Oficina de Energía de Colorado (CEO WAP). Si se aprueba la solicitud, el solicitante será elegible para recibir servicios gratuitos de eficiencia energética que ayudarán al hogar a ahorrar dinero en facturas de energía y a vivir en un espacio cómodo y seguro. El objetivo de CEO WAP es brindar las máximas mejoras en comodidad, ahorro de energía y seguridad.

Los servicios de WAP incluyen una auditoría energética y un diagnóstico de seguridad de la vivienda. La auditoría energética determinará qué medidas de ahorro de energía se pueden ofrecer sin costo alguno. Estas medidas gratuitas pueden incluir aislamiento adicional del ático, paredes y pisos, sellado de aire, ventilación, reemplazo de un refrigerador altamente ineficiente y/o reparaciones de calderas o calentadores de agua. Con el fin de brindarle la máxima mejora en comodidad, ahorro de energía y seguridad, CEO WAP evalúa todas las áreas de la vivienda. En algunos casos, realizar estas mejoras en la vivienda puede resultar moderadamente invasivo. Si desea obtener más información sobre lo que puede ocurrir, comuníquese con el proveedor de servicios.

Se recomiendan especialmente todas las medidas que se consideren rentables para su hogar; sin embargo, usted tiene derecho a rechazar ciertas medidas por razones estéticas o de otro tipo. Tenga en cuenta que, debido al diseño del programa y a los requisitos federales, si rechaza algunas medidas, otras medidas pueden dejar de estar disponibles para usted. Si tiene dudas sobre cómo estas medidas podrían afectar su propiedad, indíquelo a continuación:

- ☐ Doy mi consentimiento y no me preocupa que CEO WAP realice servicios en mi propiedad.
☐ Doy mi consentimiento, pero tengo dudas sobre:

Con mi firma a continuación, autorizo al personal y al equipo de climatización de Colorado a ingresar a la vivienda (según se identifica en mi solicitud) según sea necesario para realizar el trabajo de climatización adecuado para esta propiedad según los estándares de CEO WAP. Al finalizar el trabajo, doy permiso para que el contratista, el personal del subcontratista y los funcionarios locales, estatales y federales inspeccionen dicho trabajo. Por la presente, libero de cualquier responsabilidad al Estado de Colorado y sus agencias, funcionarios y empleados, incluido, entre otros, CEO WAP. Además, por la presente, renuncio a cualquier derecho de acción por cualquiera y todas las causas y reclamos que pueda tener. Además, acepto no demandar por ninguna causa o reclamo de este tipo. En la medida en que mi inquilino haya dado su consentimiento para que se fotografíe mi vivienda, acepto defender, indemnizar y eximir de responsabilidad al Estado/CEO WAP por cualquier pérdida, juicio o daño en el que pueda incurrir debido a la publicación de fotografías. Además, acepto defender, indemnizar y eximir de responsabilidad al Estado/CEO WAP por cualquier pérdida, juicio o daño en el que se pueda incurrir, incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados, derivados de cualquier demanda relacionada con esta solicitud y en relación con la realización de la asistencia para la climatización o cualquier acto o eventualidad que surja de este trabajo.

Declaro que la información en este formulario/solicitud es correcta y completa. Reconozco que proporcionar información falsa, inexacta o incompleta puede resultar en la terminación de la participación en el programa y una posible responsabilidad penal.

Además, declaro que la propiedad no está actualmente en venta, ni está designada para adquisición o liquidación (ejecución hipotecaria) por un programa federal, estatal o local.

Nombre del propietario/administrador: _____

Dirección del propietario/administrador: _____

Dirección de alquiler del solicitante: _____

Correo electrónico del propietario/administrador: _____

Teléfono: _____

Firma del propietario/administrador: _____ Fecha: _____